



FONDAZIONE
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI TERAMO



DIPARTIMENTO DI
TEORIE E POLITICHE DELLO SVILUPPO SOCIALE

Seconde Giornate dei Diritti Linguistici Deuxièmes Journées des Droits Linguistiques Second Colloquium on Language Rights

I diritti linguistici: diritto al riconoscimento, diritto alla formazione
Les droits linguistiques: droit à la reconnaissance, droit à la formation
Language Rights: Right to Acknowledgment, Right to Education



Università di Teramo, 21-22 maggio 2008



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

Sotto il Patronato di M. Terry Davis,
Segretario Generale del Consiglio d'Europa



REGIONE
ABRUZZO



Rotary International
2090 Distretto-Italia
Club di Teramo



ENTEPORTO
GIULIANOVA



BRITISH INSTITUTES
The International Certification Board



MACMILLAN



Direzione & Segreteria del Convegno

Francesca Rosati (+39)347.94.00.695, frosati@unite.it
Giovanni Agresti (+39)347.81.07.634, giagresti@yahoo.it

21 maggio, Facoltà di Giurisprudenza, Università di Teramo

9:00	Registrazione	
9:25	<p align="center">Sala delle Lauree Saluto delle Autorità e apertura dei lavori</p>	
9:50	<p align="center">Sala delle Lauree Conferenza d'apertura FERNAND DE VARENNES (School of Law, Murdoch University, Australia): <i>Language Rights: Progress and Challenges in Education and Acknowledgement</i></p>	
	Dibattito	
10:25	Pausa	
10:35	<p align="center">Sala delle Lauree Lingue d'Europa e del Mediterraneo Presiede: HENRI GIORDAN</p>	<p align="center">Aula 10 Le sfide della formazione Presiede: CHRISTOPHER TAYLOR</p>
10:40	MALIKA AHMED ZAID-CHERTOUK (Université Mouloud Mammeri, Tizi Ouzou, Algérie): <i>Enjeux et perspectives de développement de la langue amazighe en Algérie: un atout essentiel pour le développement territorial</i>	ERIKA NARDON-SCHMID (Università Cattolica Milano/Brescia): <i>Modelli glottodidattici nel contesto plurilingue altoatesino</i>
11:05	KATALIN ORTUTAY (Università della Pannonia, Veszprém, Ungheria): <i>La protection des langues minoritaires en Hongrie après la ratification de la Charte européenne</i>	SANDRA LUCIETTO (Dipartimento Istruzione, Provincia Autonoma di Trento e Università di Bolzano): <i>Un modello per l'organizzazione e la progettazione di moduli CLIL</i>
11:30	ANGEL G. ANGELOV (Université de Sofia "Sv. Kliment Ohridski", Bulgaria): <i>Les minorités traditionnelles et nationales en Europe du Sud-Est et leurs droits linguistiques</i>	GIORGIO PAGANO (Centopercentoitaliano.it e ERA Onlus): <i>L'autocolonizzazione: i diritti all'alfabetizzazione superiore negati agli italiani in Italia. Il Caso del Politecnico di Torino</i>
11:55	STEVKA SMITRAN (Università di Teramo): <i>Storia e lingua degli slavi molisani</i>	LOREDANA BETTONTE (I.S.I.T. di Trento): <i>Ianua linguarum reserata: spalancata la porta delle lingue... alla globalizzazione. Il multilinguismo per la formazione di profili professionali eccellenti</i>
12:20	CARMELA PERTA (Università "G. d'Annunzio", Chieti-Pescara): <i>La legislazione nazionale sulle minoranze linguistiche. Alcune riflessioni (socio)linguistiche</i>	OLIMPIA RASOM (Ladin Education Department of the Province of Bolzano/Bozen), VIRGILIO IORI (OLFED, Provincia Autonoma di Trento): <i>Un modello europeo di formazione in servizio per insegnanti che operano in aree plurilingui con presenza di lingua minoritaria</i>

12:45	VARTAN OZINIAN (responsabile dell'Associazione "PROEDVCATIO", Francia): <i>L'Arménien Occidental langue minoritarie: ses problèmes et ses chances</i>	
	Dibattito	
13:20	Pranzo	
14:20	<p style="text-align: center;">Sala delle Lauree <i>Lingue in pericolo</i> Presiede: ALEXEY KOZHEMYAKOV</p>	
14:25	GIUSEPPE G. CASTORINA (Università di Roma "La Sapienza"): <i>L'Eurolinguistica e la tutela delle lingue a rischio di estinzione</i>	
14:55	ALBERTO SOBRERO, ANNARITA MIGLIETTA (Università di Lecce): <i>Per un monitoraggio sociolinguistico e socioculturale della minoranza grica: indagine a Sternatia</i>	
	Dibattito	
15:35	Pausa	
15:45	<p style="text-align: center;">Sala delle Lauree <i>Lingue d'Europa e del Mediterraneo</i> Presiede: DANIELLE LEVY</p>	<p style="text-align: center;">Aula 10 <i>Le sfide della formazione</i> Presiede: ORIANA PALUSCI</p>
15:50	FILIPPO DE AGOSTINI: <i>Les Ikastolas et le défi linguistique espagnol. Un enjeu européen</i>	MARIA CATRICALÀ (Università degli Studi Roma Tre), LAURA DI FERRANTE (Università per Stranieri di Siena): <i>Pregiudizi in movimento: un'inchiesta di matched guise in Italia e la questione dei diritti linguistici</i>
16:15	ELISABETH WIPPEL (Universität Wien): <i>La codificazione del sardo – tentativi giustificati o una battaglia persa?</i>	CHIARA PROSPERI PORTA (Università di Roma "La Sapienza"): <i>A Pan-European Culture? Communication Policy's Effectiveness in the EU</i>
16:40	RENATA DE RUGERIIS (Università di	SIMONE CICCOLONE (Università "G.

	Teramo) e FEDERICA SOCCIO: <i>Alghero: isola linguistica catalana in Italia e turismo culturale</i>	d'Annunzio”, Chieti-Pescara): <i>Tutela delle lingue minoritarie come tutela del repertorio: riflessioni dal caso Sudtirolo</i>
17:05	LINDA COLECCHIA (Università “G. d’Annunzio”, Chieti-Pescara), MICHELE PAVIA (Assessore alla Cultura Comune di Faeto, Foggia): <i>I patrimoni linguistici nell’ambito dello sviluppo locale: valore solo simbolico o anche economico? La situazione di Faeto</i>	ULRIKE QUERCIA: <i>La tutela delle minoranze nella cooperazione transfrontaliera – sviluppo economico e culturale per l’intera comunità e il ruolo delle minoranze</i>
17:30	GHJACUMU THIERS (Université de Corse): <i>Lingua corsa: un fiatu novu? (langue corse: un second souffle?)</i>	LUIGI RAGNI: <i>Modello interculturale e scuola</i>
17:55	Pausa	
18:05	<p style="text-align: center;">Sala delle Lauree <i>I diritti linguistici in Canada</i></p> <p style="text-align: center;">Presiede: FERNAND DE VARENNES</p> <p style="text-align: center;">ORIANA PALUSCI (Università di Napoli “L’Orientale”): <i>The Case of Canada: Two Official Languages, a Multitude of Aboriginal Languages and of Heritage Languages</i></p> <p>Dibattito</p>	
18:40	<p style="text-align: center;">Sala delle Lauree <i>La scommessa del plurilinguismo e del pluriculturalismo</i></p> <p style="text-align: center;">Presentazione del <i>Précis sur le plurilinguisme et sur le pluriculturalisme</i> Presenta: DANIELLE LÉVY (Università di Macerata)</p> <p style="text-align: center;">Presentazione del volume «Grandes» et «petites» <i>langues et didactique du plurilinguisme et du pluriculturalisme</i> Presenta: MICHELE DE GIOIA (Università degli Studi dell’Aquila)</p> <p style="text-align: center;">Presentazione del volume di Michele DE GIOIA, <i>Carrément. Lexique français italien des adverbies figés</i> Presenta : GIOVANNI AGRESTI (Università degli Studi di Teramo)</p>	
20:30	Cena sociale	

22 maggio, Facoltà di Giurisprudenza, Università di Teramo

9:30	Registrazione
9:55	<p style="text-align: center;">Sala delle Lauree Conferenza d'apertura</p> <p>ALEXEY KOZHEMYAKOV (Direttore del Segretariato della Carta europea delle lingue regionali o minoritarie, Consiglio d'Europa, Strasburgo): <i>La Charte européenne des langues régionales ou minoritaires dix ans après</i></p>
	Dibattito
10:40	<p style="text-align: center;">Sala delle Lauree Lingue d'Europa e del Mediterraneo Presiede: MICHELE DE GIOIA</p> <p>HENRI GIORDAN (Responsabile del Progetto LEM – Langues d'Europe et de la Méditerranée): <i>Le projet LEM au service de la connaissance des langues d'Europe et de la Méditerranée</i></p>
	Dibattito
11:40	Pausa
11:50	<p style="text-align: center;">Sala delle Lauree Costruire l'identità Presiede: CRISTIANA PUGLIESE</p>
11:55	
	ROSEMARY SALOMONE (Kenneth Wang Professor of Law, St. John's University, School of Law, USA): <i>Lost in Translation: Language, Identity and the Right to a "Meaningful" Education</i>
12:35	<p style="text-align: center;">Giuseppe G. CASTORINA, Francesca ROSATI, <i>British Institutes</i>, Presentazione del Progetto TOESP</p>
12:55	Pranzo

13:55	<p style="text-align: center;">Sala delle Lauree <i>I diritti linguistici in Canada</i> Presiede: FERNAND DE VARENNES</p>	
14:00	<p style="text-align: center;">PASCALE GIGUÈRE (Office of the Commissioner of Official Languages / Commissariat aux langues officielles, Ottawa): <i>À l'aube de 40 ans de bilinguisme officiel : bilan et perspective de l'expérience canadienne</i> <i>On the Eve of 40 Years of Official Bilingualism: Taking Stock of the Canadian Experience</i></p>	
	<p style="text-align: center;">ANNALISA ARUTA STAMPACCHIA (Università di Napoli "Federico II"), MARIACONSIGLIA SABATINO, MARIA SANTORO (Università di Bari): <i>Minorités et droits linguistiques en France et dans l'espace francophone canadien: une expérience dans la Faculté de Sciences Politiques</i></p>	
15:10	Pausa	
15:20	<p style="text-align: center;">Sala delle Lauree <i>Il Nordamerica</i> Presiede: GIUSEPPE G. CASTORINA</p>	<p style="text-align: center;">Aula 10 <i>Costruire l'identità</i> Presiede: CARLA COMELLINI</p>
15:25	<p style="text-align: center;">LAURA FERRAROTTI (Università di Roma "La Sapienza"): <i>Language Varieties in the US: The Case of Hawai'i Creole English</i></p>	<p style="text-align: center;">CRISTIANA PUGLIESE (Università del Molise): <i>Language Policy and Nation-Building in Kenya</i></p>
15:50	<p style="text-align: center;">MARIELLA LORUSSO (Università di Bologna): <i>Aboriginal Languages in Canada</i></p>	<p style="text-align: center;">BHUPESH K. SINGH: <i>Language Rights in India and the Role of English</i></p>
16:15	<p style="text-align: center;">DOMENICO STURINO (Università della Calabria): <i>Rise of Language in Suburban America</i></p>	<p style="text-align: center;">SILVIA PALLINI: <i>La Charte européenne des langues régionales ou minoritaires et la Belgique</i></p>
16:40	<p style="text-align: center;">SERAFINA FILICE (Università della Calabria): <i>Heritage Languages: a Canadian Perspective</i></p>	<p style="text-align: center;">FIAMMETTA RICCI (Università di Teramo): <i>Dia-logica e relazione identitaria</i></p>
17:05	Pausa	
17:15	<p style="text-align: center;">Sala delle Lauree <i>Chiusura dei lavori, presentazione degli Atti delle Prime Giornate dei Diritti Linguistici e lancio delle Terze Giornate dei Diritti Linguistici</i></p>	

COMITATO SCIENTIFICO

GLI ORGANIZZATORI

Francesca Rosati (Università di Teramo, frosati@unite.it)

Giovanni Agresti (Università di Teramo, gagresti@unite.it)

Mariapia D'Angelo (Università di Teramo, mdangelo@unite.it)

Renata De Rugeriis Juárez (Università di Teramo)

Stevka Smitran (Università di Teramo)

Francesca Vaccarelli (Università di Teramo)

Bernardo Cardinale (Università di Teramo)

Giuseppe Gaetano Castorina (Università "La Sapienza" di Roma)

Emilio Cocco (Università di Teramo)

Paola Desideri (Università "Gabriele d'Annunzio" di Chieti-Pescara)

Fernand de Varennes (Murdoch University, Perth)

Jean-Luc Fauconnier (CROMBEL, Direttore della rivista e della collana di studi linguistici MicRomania, Bruxelles)

Enrica Galazzi (Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano)

Henri Giordan (Responsabile del Progetto LEM – Langues d'Europe et de la Méditerranée)

Danielle Lévy (Università di Macerata)

Erika Nardon Schmid (Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano/Brescia)

Cristiana Pugliese (Università del Molise)

Joseph-G. Turi (Académie Internationale de Droit Linguistique, Montréal)

Nadine Vanwelkenhuyzen (Service des langues régionales endogènes, Ministère de la Communauté Française de Belgique)